



# FRANCE EBAUCHES

6, RUE DU MUGUET - 25 BESANÇON FRANCE  
B.P. 914 - Tél. 80-13-11 + Télex Franceb Besan 36100

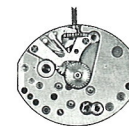
5 1/2'''

68

15,150 × 13,000 mm

Alternances/h: 21 600

MOUVEMENT ANCRE - SANS SECONDE  
LEVER MOVEMENT - WITHOUT SECOND  
ANKERWERK - OHNE SEKUNDE  
MAQUINA ANCORA - SIN SEGUNDERO



## Caractéristiques techniques

### Cage

	mm
Dimensions totales .....	15,550 x 13,000
Dimensions encageage .....	15,150 x 13,000
Hauteur filet .....	0,600
Hauteur sur tige .....	1,660
Hauteur sur pont .....	3,500
Hauteur maxi sur vis de rochet .....	3,720

### Cadran

Diamètre trous de pieds dans la platine . 0,800

### Ajustement d'aiguilles

Chaussée, diamètre portée d'aiguille ..... 0,550  
Roue d'heure, diamètre portée d'aiguille ... 1,000

### Aiguillage standard

	1	2	3
Hauteur totale chaussée ....	1,900	2,380	2,650
Hauteur totale roue des heures	1,020	1,500	1,770
Dépassement chaussée-Platine	1,150	1,630	1,900
Dépassement roue des heures - Platine .....	0,770	1,250	1,520

### Tige de remontoir

Diamètre de filetage .....

### Ressort de Barillet

Hauteur de lame .....

### Assortiment échappement

	mm
Distance roue-ancre .....	2,800
Distance ancre-balancier .....	2,950
Diamètre roue .....	4,850
Diamètre du trou de la roue .....	0,400
Hauteur plateau .....	0,750
Diamètre du trou du plateau .....	0,330
Distance de cheville .....	0,650

### Balancier sans vis

Diamètre total .....

### Spiral

N° CGS .....

### Virole

Diamètre total .....

### Piton (porte-piton mobile)

Diamètre .....

Exécution de 15 à 21 Rubis

### Remarques :

Un calibre est susceptible d'être modifié au cours de son existence. Les diverses modifications sont repérées par des indices A, B, C, etc... Prière, pour chaque commande, de bien préciser l'indice qui apparaît à la suite de la référence du calibre.

Pour les commandes des pièces relatives à un dispositif amortisseur de choc, veuillez préciser sa nature le cas échéant.

### Remarks :

A watch calibre is apt to undergo changes in the course of its existence. Any such alternations are identified by letters A, B, C, etc... When placing orders, please state exactly the specification marks shown after the calibre reference.

When ordering parts of a shock-resisting system, please specify its type or design, as and when required.

### Bemerkungen :

Es kann vorkommen, dass ein Uhrwerk-Kaliber im Laufe seines Werdeganges abgeändert wird. Derartige Abänderungen sind durch die Buchstaben A, B, C, usw. bezeichnet. Deshalb wird gebeten bei jeder Bestellung genau die Bezeichnungen anzugeben, die hinter der Kaliber-Ref. stehen.

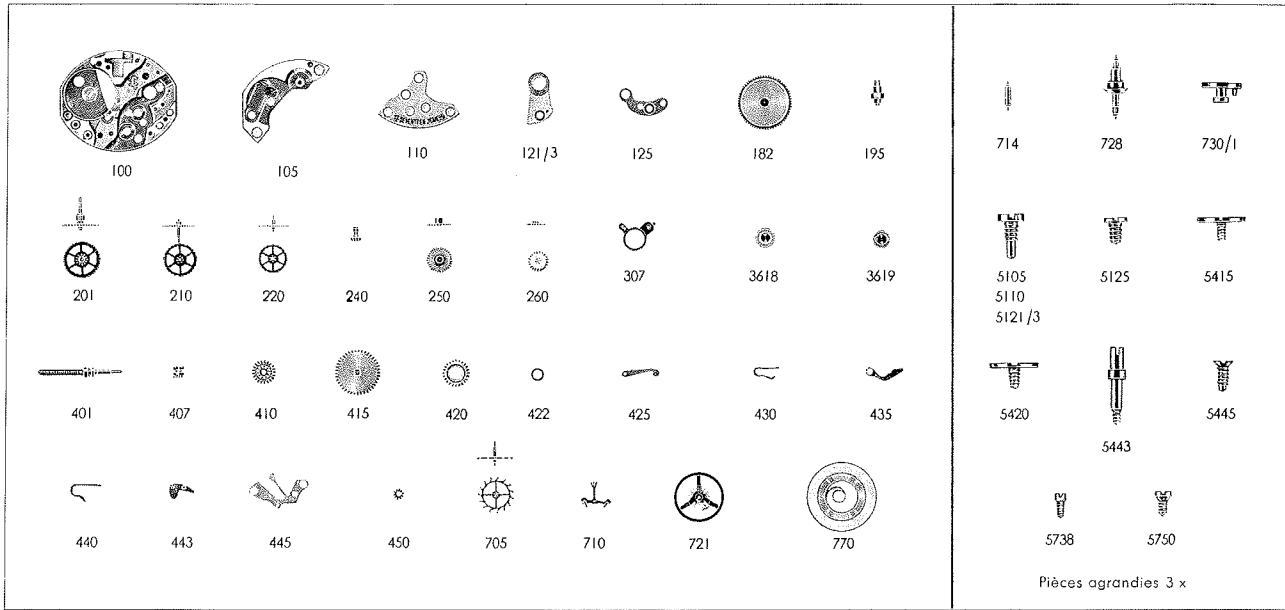
Bei Bestellungen auf Teile einer Stossicherung ist jeweils genau die Art oder Beschaffenheit der Vorrichtung anzugeben.

### Nota :

Durante su existencia, un calibre puede ser modificado. Las distintas modificaciones vienen señaladas por unos índices: A, B, C, etc... Se ruega especificar, en cada pedido, el índice que figura a continuación de la referencia del calibre.

En cuanto a los pedidos de piezas relativas a un dispositivo amortiguador de choques, sírvanse especificar eventualmente el tipo de este último.

# CALIBRE 5 1/2''' 68 - 17 Rubis



Réf.	Liste des fournitures	List of materials	Bestandteile	Lista de las piezas de repuesto
100	Platine	Plate	Werkplatte	Platina
105	Pont de barillet	Barrel bridge	Federhausbrücke	Puente de cubo
110	Pont de rouage (finissage)	Train wheel bridge	Räderwerkbrücke	Puente de rodaje
121/3	Coq pour porte-piton et pour dispositif amortisseur, spiral plat	Balance cock for stud holder and for shock-protecting device, flat hairspring	Unruhwerkbrücke	Puente de volante para portapiñón y para dispositivo amortiguador espiral plano
125	Pont d'ancre (barette)	Pallet cock	Träger und Stoss-Sicherung, Flachspirale	Puente de áncora
182	Barillet avec couvercle (sans arbre)	Barrel and cover (without arbor)	Ankerkloben	Cubo con tapa (sin árbol)
195	Arbre de barillet	Barrel arbor	Federhaus mit Deckel (ohne Federwelle)	Arbol de cubo
201	Roue de centre sans chaussée	Center wheel and pinion without cannon pinion	Minutenrad ohne Minutenrohr	Rueda de centro sin cañón de minutos
210	Roue moyenne	Third wheel and pinion	Kleinbodenrad	Rueda primera
220	Roue de seconde, court pivot	Fourth wheel and pinion, without second hand bit	Sekundenrad mit kurzem Zapfen	Rueda de segundos, pivote corto
240	Chaussée lanternée	Cannon pinion with clamp notch	Laternen-Minutenrohr	Cañón de minutos con muesca de apretar
250	Roue des heures	Hour wheel	Stundenrad	Rueda de horas
260	Roue de minuterie	Minute wheel	Wechselrad	Rueda de minuteria
307	Raquette avec porte-piton mobile, pour spiral plat	Regulator with adjustable stud holder, for flat hairspring	Rücker mit beweglichem Spiralklötzchen-Träger, für Flachspirale	Raqueta con portapiñón móvil, para espiral plano
3.618	Chaton combiné de balancier dessus	Combined in setting upper, for balance	Futter, oben	Chatón combinado encima, para volante
3.619	Chaton combiné de balancier dessous	Combined in setting, for balance	Futter, unten	Chatón combinado debajo para volante
401	Tige de remontoir	Winding stem	Aufzugwelle	Tija de remontuar
407	Pignon coulant	Clutch wheel	Schiebetrieb	Piñón corredizo
410	Pignon de remontoir	Winding pinion	Aufzugtrieb (Transmissionsrad)	Piñón de remontuar (rueda de canto)
415	Rochet	Ratchet wheel	Sperrad	Rochete
420	Roue de couronne	Crown wheel	Kronrad	Rueda de corona
422	Bague de roue de couronne	Crown wheel ring	Kronradring	Anillo de rueda de corona
425	Clquet	Click	Sperrkegel	Trinquete
430	Ressort de cliquet	Click spring	Sperrkegelfeder	Muelle de trinquete
435	Bascule	Yoke (clutch lever)	Wippe	Báscula
440	Ressort de bascule	Yoke spring (set spring)	Wippenfeder	Muelle de báscula
443	Tirette	Setting lever (detent)	Stellhebel	Tirete
445	Ressort de tirette	Setting lever spring (set bridge)	Stellhebelfeder	Muelle de tirete
450	Renvoi	Setting wheel	Zeigerstellrad	Rueda de transmisión
705	Roue d'ancre pivotée	Escape wheel and pinion with straight pivots	Ankerad mit Trieb	Rueda de áncora pivotada
710	Ancre montée	Jewelled pallet staff and fork	Anker mit Welle	Ancora ajustada
714	Tige d'ancre	Pallet staff	Ankerwelle	Tija de áncora
721	Balancier avec spiral plat	Balance with flat hairspring, regulated	Unruh mit Flachspirale	Volante con espiral plano
728	Axe de balancier pour dispositif amortisseur	Balance staff for shock-protecting device	Unruhwellen für Stoss-Sicherung	Eje de volante para dispositivo amortiguador
730/1	Plateau creusé	Hollowed-oud roller	Hebelscheibe, unten angesenk	Platillo ahuecado
5.105	Ressort de barillet	Mainspring	Zugfeder	Muelle real (cuerda)
5.110	Vis de pont de barillet	Barrel-bridge screw	Federhausbrücken-Schraube	Tornillo de puente de cubo (barrilete)
5.121/3	Vis de coq	Gear-train bridge screw	Räderwerkbrücken-Schraube	Tornillo de puente de rodaje
5.125	Vis de pont d'ancre	Balance-cock screw	Unruhkloben-Schraube	Tornillo de puente de volante
5.415	Vis de rochet	Pallet cock screw	Ankerkloben-Schraube	Tornillo de puente de áncora
5.420	Vis de roue de couronne	Ratchet wheel screw	Sperrad-Schraube	Tornillo de rochete
5.443	Vis de tirette	Crown wheel screw	Kronrad-Schraube	Tornillo de rueda de corona
5.445	Vis de ressort de tirette	Setting lever screw (detent screw)	Stellhebel-Schraube	Tornillo de tirete
5.738	Vis de piton	Screw for setting lever spring	Stellhebelfeder-Schraube	Tornillo de muelle de tirete
5.750	Vis de cadran	Hairspring-stud screw	Spiralklötzchen-Schraube	Tornillo de pitón
		Dial screw	Zifferblatt-Schraube	Tornillo de esfera
	Pierre de:	Jewel for:	Stein für:	Piedra de:
601	- roue de centre, dessus G 31,4-100	- center wheel, upper G 31,4-100	- Minutenrad, oben G 31,4-100	- rueda de centro, encima G 31,4-10
602	- roue de centre, dessous G 46,5-90	- center wheel, lower G 46,5-90	- Minutenrad, unten G 46,5-90	- rueda de centro, debajo G 46,5-90
605	- roue moyenne, dessus G 13,4-100	- third wheel, upper G 13,4-100	- Kleinbodenrad, oben G 13,4-100	- rueda primera, encima G 13,4-100
606	- roue moyenne, dessous G 13,4-70	- third wheel, lower G 13,4-70	- Kleinbodenrad, unten G 13,4-70	- rueda primera, debajo G 13,4-70
610	- roue de seconde, dessus G 13,4-100	- fourth wheel, upper G 13,4-100	- Sekundenrad, oben G 13,4-100	- rueda de segundos, encima G 13,4-100
611	- roue de seconde, dessous G 13,4-70	- fourth wheel, lower G 13,4-70	- Sekundenrad, unten G 13,4-70	- rueda de segundos, debajo G 13,4-70
615	- roue d'ancre, dessus G 11-100	- escape wheel, upper G 11-100	- Ankerad, oben G 11-100	- rueda, de áncora, encima G 11-100
616	- roue d'ancre, dessous G 11-100	- escape wheel, lower G 11-100	- Ankerad, unten G 11-100	- rueda, de áncora, debajo G 11-100
620	- ancre, dessus G 11-100	- pallet staff, upper G 11-100	- Anker, oben G 11-100	- áncora, encima G 11-100
621	- ancre, dessous G 11-100	- pallet staff, lower G 11-100	- Anker, unten G 11-100	- áncora, debajo G 11-100